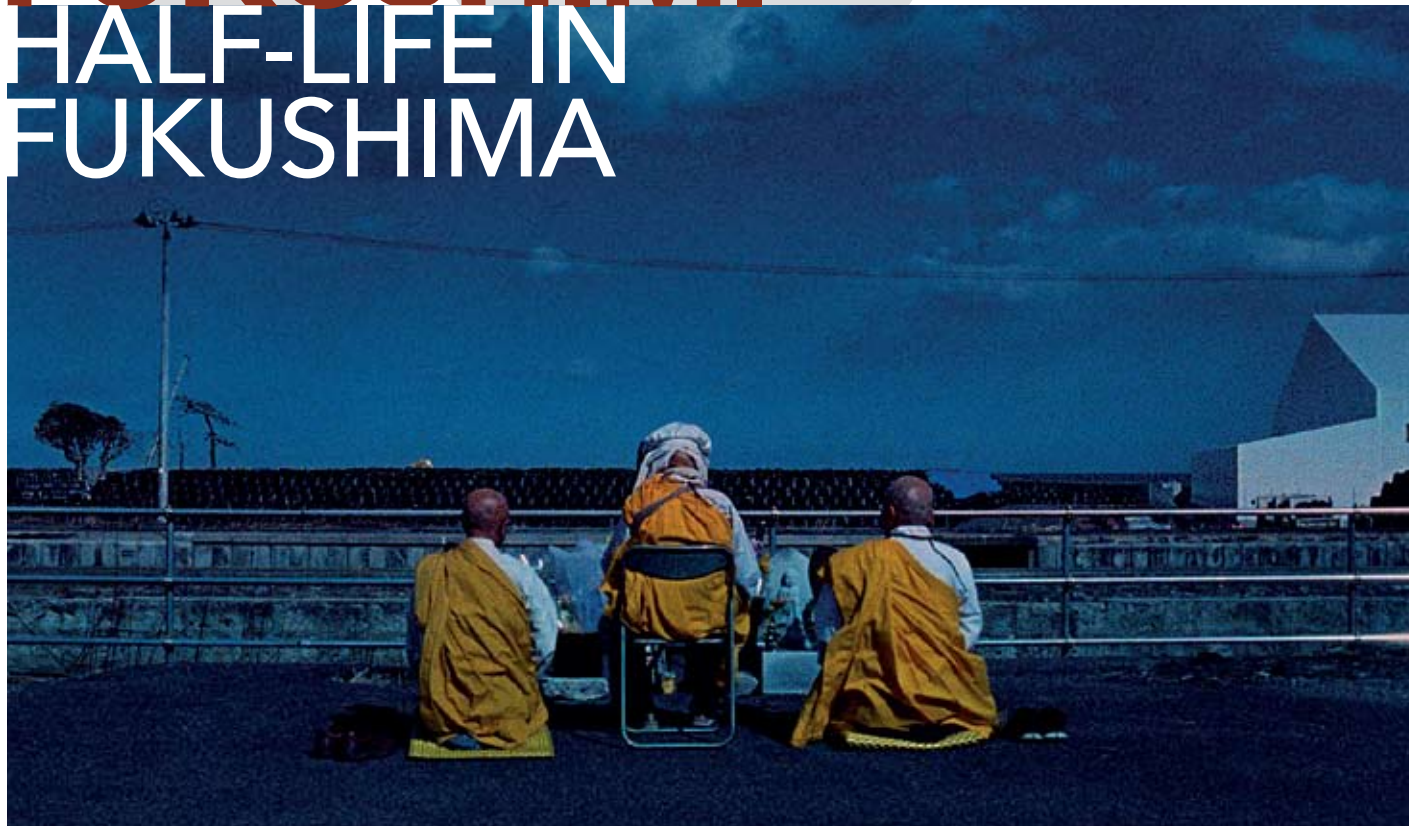


POLUVIJEK U FUKUSHIMI

HALF-LIFE IN FUKUSHIMA



REDATELJI / DIRECTORS **MARK OLEXA, FRANCESCA SCALISI**

scenaristi / screenwriters: Mark Olexa, Francesca Scalisi; **snimatelj / cameraman:** Jakob Stark; **montaža / editing:** Marzia Mete, Francesca Scalisi; **producenti / producers:** Mark Olexa, Francesca Scalisi; **zemlja / country of origin:** Švicarska, Francuska / Switzerland, France; **godina / year of production:** 2016.; **trajanje / duration:** 61 min.

Nakon nuklearne katastrofe u Fukushimi japanski farmer pokušava spojiti kraj s krajem u svom samotnom životu unutar zone radijacije. Lutajući praznim ulicama svoga rodnog grada Naoto se suočava s ostacima izgubljenog društva. Sničajući na sjajnoj filmskoj vrpici, redatelji Mark Olexa i Francesca Scalisi otkrivaju nadrealni opseg razaranja nuklearne katastrofe i tvrdo glave znakove života među ruševinama: dirljiv susret s nojem; runda golfa na napuštenom vježbalištu i uzbudljiv izljev emocija i glazbe na pozornici karaoke bara. Dok se Naoto bori izgraditi novi život u ovom postapokaliptičnom krajoliku, *Poluvijek u Fukushimi* pruža zadivljujuće viđenje mjesta gdje se duhovi prošlosti susreću s opasnostima budućnosti.

*In the aftermath of the Fukushima nuclear disaster, a Japanese farmer ekes out a solitary existence within the radiation red zone. As Naoto wanders through the empty streets of his hometown, he confronts the remnants of a lost society. Shooting on lustrous film stock, directors Mark Olexa and Francesca Scalisi reveal the surreal scope and devastation of the nuclear tragedy, and the stubborn signs of life among the ruins: a touching encounter with an ostrich; a round of golf at an abandoned driving range; and a breathtaking eruption of music and emotion on the stage of a karaoke bar. As Naoto struggles to build a new life within this post-apocalyptic landscape, *Half-Life in Fukushima* offers a stunning vision of a place where the ghosts of the past meet the perils of the future.*

DOK MOBILE.CT: www.dokmobile.ch



Festivali i nagrade

Film je prikazan na Visions du Réel festivalu, Hot Docs festivalu u Kanadi, This Human World 2016 Int. Film festivalu te na San Francisco International Film Festivalu.

Festivals and awards

The film was screened at Visions du Réel festival, Hot Docs in Canada, This Human World 2016 Int. Film Festival and San Francisco International Film Festival.